Helga's Documents Compendium

By

Helga von Schweinitz

Released 2022 by Helga von Schweinitz

Printed in the United States of America

This books is in the open domain. You may quote or use portions as you see fit. But remember, a memory is for a life time, but a good reference is forever.

Introduction

This little booklet is a collections of important documents of Helga von Schweinitz (née Pörtner).

Documents that are included:
Helga Birth Certificate 9 March 1937
Abitur 8 March 1957
Immigration documents to United States 7 November 1957
Helga Marriage Certificate to Hans 1 November 1958
Return to Germany in 1958
Return to United States in 1962
Helga Nationalization Certificate 8 September 1966
Phi Beta Kappa Society Membership 3 may 1973
Helga Death certificate 8 June 2019

find and scan and add University of South Carolina Diploma - find and scan and add Ed pre 1958 Ed post 1958 Awards and accomplishments Pre 1958 Awards and accomplishments Post 1958

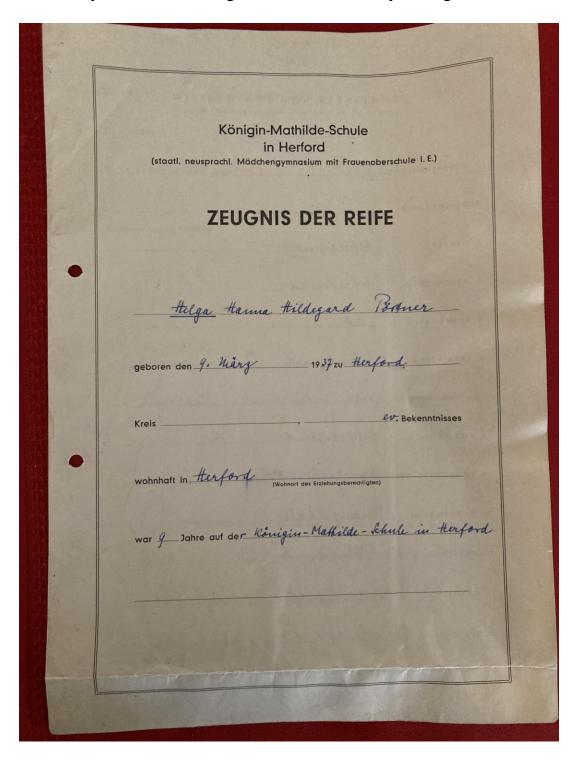
Registernu	mmer 156/1937	
	Geburtsurkunde.	
	in Angelegenheiten der Kranken-, Unfall-, Invaliditäts- und Alterspersicherung sowie der Hinterbliebenen-Fürsorge. Zuname: Inlega Junner Fillugaret Tormer	
Geburts=2	Tag (in Buchstaben anzugeben) und Ort: municher Atting laufunt minn sim	
Bor= und	Buname sowie Stand des Vaters: Gurneum Griming Portolf Tertmer	
	Geburtsname der Mutter: Umm Ella Gillagurt Gospling	
	Der Standerbeamte:	

Helga's official Birth Certificate 9 March 1937 Has the Eagle official stamp of the Third Reich

GEBURTSURKUNDE
(Standesamt Herford-Stadt Nr. 156/1937) Helga Hanna Hildegard Pörtner
ist am 9. März 1937 geboren.
Ella Hildegard Pörtner geborene Gößling, beide -
Wohnhaft in Herford
Herford , den 3. Oktober 1962
Der Stendesbeamte (Siegel)
Sudholt Figure 1978 Figure 19

Helga's birth certificate re-issued on 3 October 1962 without the Eagle official stamp of the Third Reich

On 8 March 1957 Helga received her Abitur, which is the German equivalent to High School graduation and a two year Associate Degree at the Community College.



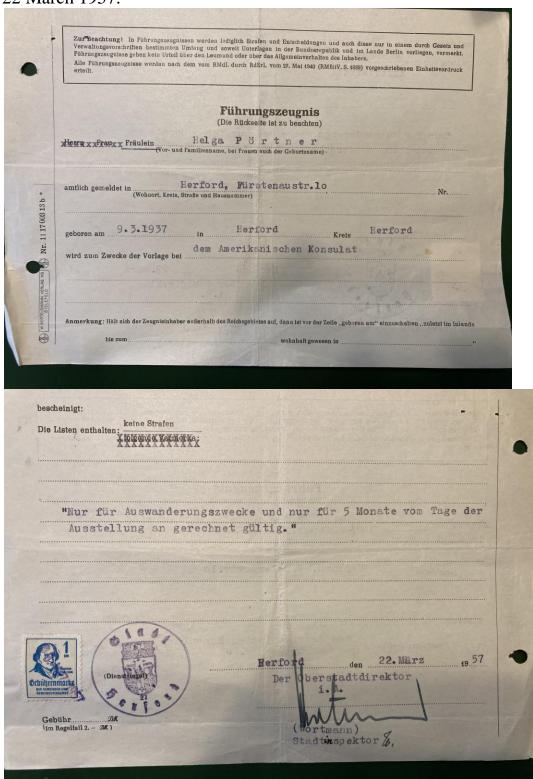
1. RELIGIONSLEHR	E: Girl
2. PHILOSOPHIE:	
3. DEUTSCH:	befriedigend
4. GESCHICHTE:	befriedigend
5, ERDKUNDE:	Şiit
6. LATEINISCH:	Sefriedizend
7. GRIECHISCH:	
8. ENGLISCH:	Sefriedizend
9. FRANZÖSISCH:	ausreishend
10. MATHEMATIK:	mangelhaft
11. PHYSIK:	befriedigend
12. CHEMIE:	befriedigend (1 pahr) [u"]
13. BIOLOGIE:	befriedigend (6 Jehre) [01]

Helga's Documents 220118 Compendium 14. MUSIK: fefriedigend 15. KUNST: Şiil 16. LEIBESUBUNGEN: Sut 18. ARBEITSGEMEINSCHAFTEN: a) Englisch: mit gitem Erfalg kilgenommen 6) Französisch: mil Erfolg beilgenommen a Sport: mit sirken Erfolg keilgenommen Anmerkung: Bei Föchern, die vor der Reifeprüfung bereits unterrichtlich zum Abschluß gekommen sind, ist die letzte Zeugnis-note in diesem Foch auf das Reifezeugnis übernommen. Dabei ist in runder Klammer hinter der Note zohlenmäßig angegeben, wie lange der Prüfling in diesem Foch unterrichtet worden ist und in eckiger Klammer, zu welchem Zeitpunkt und in welcher Klasse dieser Unterricht abgeschlossen wurde.

Helga's Documents 220118 Compendium Fr/ Sie hat die REIFEPRÜFUNG bestanden. Der unterzeichnete Prüfungsausschuß hat jbm / ihr demnach das ZEUGNIS DER REIFE zuerkannt. Herford, den S. Mary 1957 Staatlicher Prüfungsausschuß: Rollage M. Merz, Klempt Dr. Kirlers Stand Ass. .. Murch

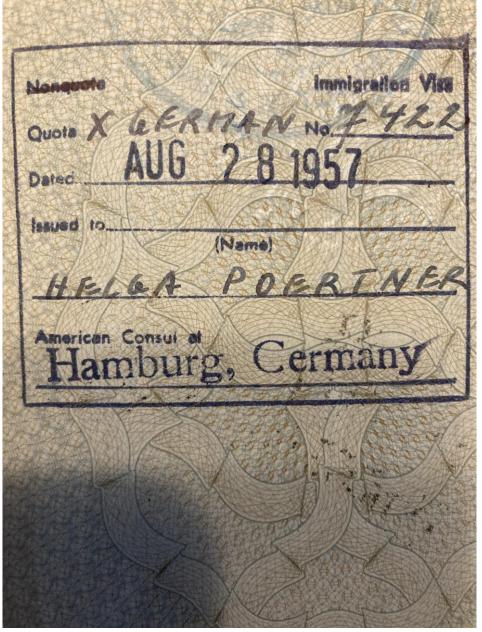
Hansold

In 1957 Helga was applying for a visa/permit to immigrate to the United States. Part of that process was providing proof that she did not have a criminal record. The second side of this certificate states "keine Strafen" which means no criminal record., and the next sentence states that this certificate is only good for 5 months from the date this documents was issued, which is 22 March 1957.



On 28 August 1957 Helga received her immigration visa from the Consulate in Hamburg Germany to enter the United States. Germany is under a quota system, and Helga's number was 7422. Helga left from Bremen Haven Port on the Queen Mary, and arrived in New York on 7

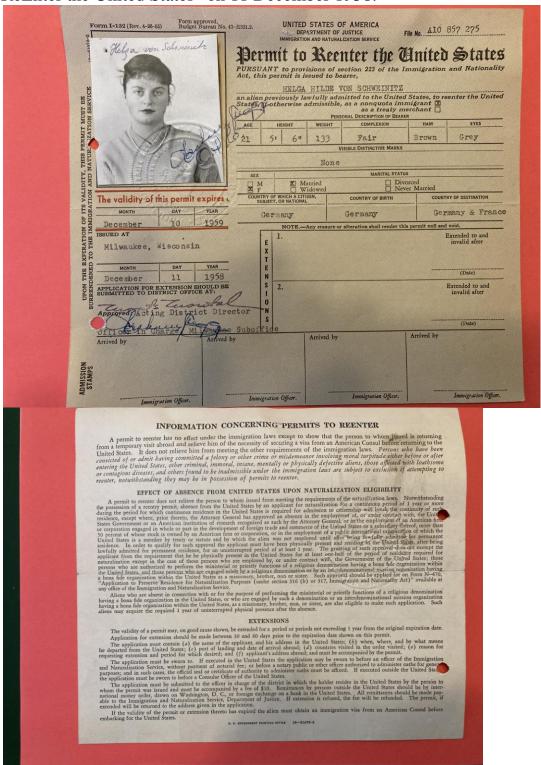
November 1957. This is the visa entry into Helga's German Passport.



Helga traveled from New York to Milwaukee Wisconsin, where she had family. There she met Hans von Schweinitz, and they married on 1 November 1958.

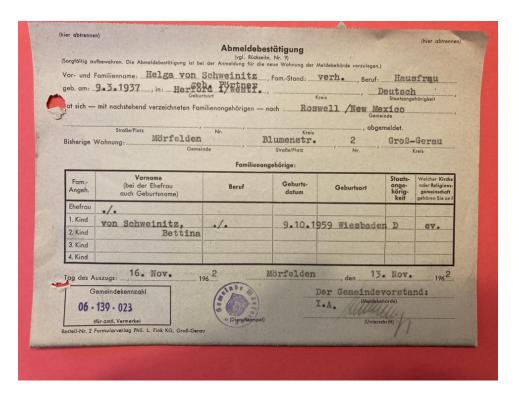
	Certificate of Marriage Local Register N	
	GROOM	BRIDE
0000	Name Hans Ludwig von Schweinitz	Name Helga H. Poertner (Please print)
Cabr	Residence Chicago	Residence Milwaukee
1 6	County Cook State Illinois	County Milwankee State Wisconsin
TRIPLICATE-	Date of 10 (26 (103): 23 - W	Date of 3/9/1937 Age 21 Color W
s Copy for the Bride		
	South Germany States	Gounty CHILDRILY State
	Marital Single Status: Status: Number of previous marriages	Marital Status: Number of previous marriages. Q
	Relationship to Bride None	Relationship None
	Occupation U.S.A.F.	Occupation Woltress
	Father's Hans-Wilhelm von Schweinitz	Father's Rudolf Poertner
		Mother's
	Moiden Name Siegrid-Ingahorg Frain won Zedlitz-und Leipe	
	Was a Special Dispensation Issued?	Bride's Maiden Name
	GLicense No. 339193 Issued October 6th	Herman Kubiak, County Clerk
	CERTIFICATE OF MARRIAGE	Place of Marriage:
	I, R. Byron Croxier , here	by certify County of Milwaukee
	that on the lat day of November	19.58, at Town (or) West Allis
	The United Presbyterian Church	
	(church, etc.)	, County of Hilmaukse , State of Wisconsin, ge as authorized by a Marriage License issued for that purpose by the
	the above named groom and bride were by me united in marrial Clerk of	ge as authorized by a marriage incense issued for that purpose by the late of Wisconsin numbered
	- 64h	in the latest the second secon
	Official Minister	Signature: Life Con (No. Ch.)
	& My credentials are filed in the office of Clerk of	Post office 1521 S.76th St., West Milis, Wis.
	Circuit Court. Milwaukee	Authors.
	We, the undersigned, were present at the marriage of the above request, and heard their declarations that they took each other for	e named groom and bride, as set forth in the foregoing certificate, at their husband and wife.
	The state of the s	
	Filed with Local Registrar, 19	

Hans was in the United States Air Force was assigned to Germany so he left soon after the marriage. Helga began her trip to follow her husband. One document she needed was a permit that would allow her to re-enter the United States. She needed this because she was still a German citizen on a immigration VISA in the United States. She received this "Permit to ReEnter the United States" on 11 December 1958.



In Germany it is required that you register with the local government and also de-register when you leave. On 3 August 1961 Helga registered when they moved from :Wiesbaden to Mörfelden Germany. And on 13 November 1962 she de-registered when they began their move to Hans' new assignment which was in New Mexico United States. These are the only registration papers that were found. Anmeldebestatigung means to register and Abmeldebestatigung means to de-register.

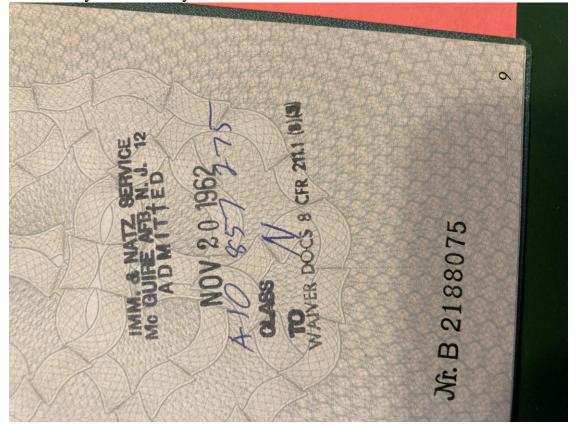




In 1962 Hans was assigned to New Mexico United States. Before Helga could leave she again had to receive a certificate from the police stating that she had no criminal record. She received one from the Mörfelden Police on 3 August 1962.



Helga and her Daughter arrived in the United States on 20 November 1962 via McGuire ABF New Jersey on their way to New Mexico.

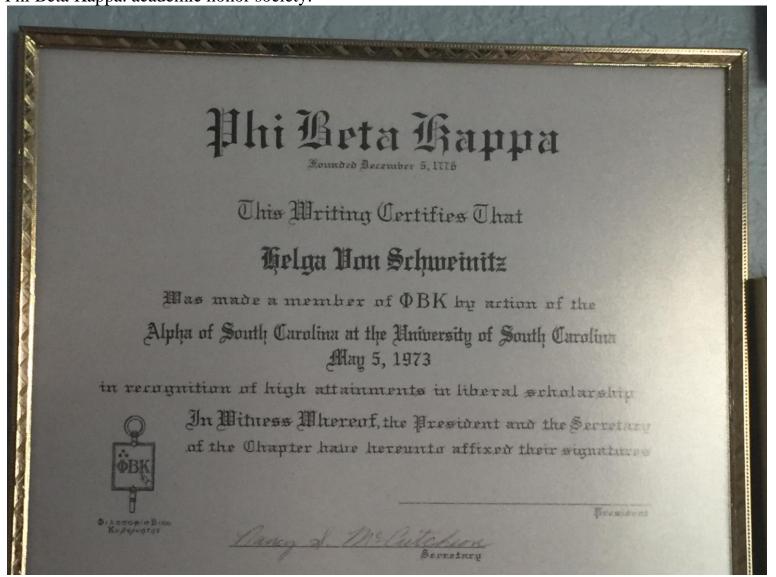


Helga's Documents 220118 Compendium
While stationed in New Mexico, Helga and her Daughter became eligible to become US Citizens on 8 September 1966.

	No. 8860353
Setition No.	
Personal description	mofholderas ofdate of naturalization: Date of birth March 9, 1937 : ser Female Fair color of eyes Grey : color of nar Brown : height 5 feet 6 inches; ads; visible distinctive marks none Married : Country of former nationality Germany Married : Country of former nationality Germany
complexion_	Bair colorofoyes Grey colorofhair Brown height 5 feet 6 inches;
marital status	Married Eountry of former nationality Germany Wheelesoription above given is true, and that the photograph affixed hereto is a likeness of me.
I certify that	tshe,description,above,gwen,is,mie,and,mai,me,photografin,affacea,nereio,is,aximeness,sy/me.
	Illa Il Idean of own Schreinik
	Helga Hilologard von Schweinik
1	STATE OF NEW MEXICO COUNTY OF CHAVES S5:
12	Beil known that at a term of the District Court of Chaves County, New Mexico
	hold humantic law at Roswell, New Mexico
*	on September 8, 1966 Me your naving journaina
Amo	the matidise and 602 W. Redwood, Roswell, New Mexico
	intends to reside permanently in the United States (when so required by the Naturalization Laws of the United States), had in all other respects complied with
	the applicable provisions of such naturalization laws, and was entitled to be admitted socilisenship, thereupon ordered that such person be and tshewas
	admitted as a cultive most the United States of Umerica,
	day of September In the year of our Lord numered, and
7/7/2000	sixty-six.
	Joan William
	TION OF THE U. S. CODE (AND PUNISHABLE AS SUCH) TO Glerk of the District Gonet.
COPY. PRINT. PH	HOTOGRAPH. OR OTHERWISE ILLEGALLY USE THIS CERTIFICATE. By Deputy Glenk.

Helga received a Teaching Degree from South Carolina University in 1973. On 5 May 1973 she earned a membership in the

Phi Beta Kappa. academic honor society.



Helga's Documents 220118 Compendium Helga died on 8 June 2019 in Pflugerville Texas, a small town near Austin Texas.

	DEPARTMENT OF STATE HEALTH SERVICES	
	VITAL STATISTICS TEXAS DEPARTMENT OF STATE HEALTH SERVICES - VITAL STATISTICS JUN 11 2019 CERTIFICATE OF DEATH STATE OF TEXAS STATE FILE NUMBER 142-19-086975 (Rubers Merringon) 2 DATE OF DEATH ACTUAL OR PRESUMED	
STATISTICS UNIT	1.EGGA_WREGO DECEASED (Indicate AVAX, a free) (Feek, Midded, Last)	
THE STATE OF THE S	Married	
WATER HEALTH	TRAVIS TEXAS TEXA	
■ S	□ Position □ EROLOguistion □ DOA □ Indispose Ficulty ○ Municipa Hories □ Decounter's Mories □ Copenhy 14. COUNTY OF DEATH 15. CHYTYDANK, 27. JEF GUTIERED CHYL MATTS, GIVE, PRECINCT NO.) 15. FACULTY NAME (a) FIRST CHYDROGRAPH OF THE COPENHAL STANDARD CHYL BOOK CONTROL OF THE COPENHAL STANDARD COPENHAL CAPE CHYL E CAPE CENTER 17. IN PORTHAMAT'S NAME & RELATIONSHY TO DECESSED 18. MAILING ACCRESS OF BY GRANAT (Shavet and Number Copt, State). Zo Code)	
	BETTINA VON SCHWEINITZ - DAUGHTER 19117 GANTON COURT, PFLUGERVILLE, TX 78660 19 Maria Cor Disposition 21. Disposition Correct Correction Control	
No pue una	Down (Goods) 116346 22 PLACE OF DISPOSITION (Name of cometine), crematory, other pleas) 22 LOCATION (City/Town, and State) Lef	
A 2-10 years in pr	COOKWALDEN FUNERAL HOME 5100 N. LAMAR BLVD., AUSTIN. TX.78752 CONTRETE OF the best of my includings, death occurred due to the causals) and finewer stitled. Contrete of the contrete of the host of my includings, death occurred due to the causals) and finewer stitled. Makedia Examentation of the Plane. On the surf description, in they operated in the stitled and plane and due to the standard and finewer standard. 27 SIGNATURE OF CENTREER 28 CAST CENTREES (Immediately) 28 CAST CENTREES (Immediately) 29 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 21 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 22 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 23 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 24 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 25 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 26 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 27 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 28 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 29 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 25 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 26 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 27 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 28 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 29 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 27 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 28 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 29 CONTRETE OF CENTREES (Immediately) 20 CONTRETE OF	/
WARNING ment in this form can	31. PRINTED NAME, ADDRESS OF CERTIFIER (Street and Number, City, State Zip Code) 32. TITLE OF CERTIFIER	
Salar and a section of the section o	BARCONTE CAUSE (Final disease or condition.	
Agricont of the	Country (AST Date of the sea of the season o	
	THE THE CHEEN SOME SOME SOME SOME SOME SOME SOME SOME	
7368	Value TO DEATH? Use prepare sitting page Prepared is page Prepared is page Prepared is page Prepared is page death Value Prepared is page death Prepare	
A 1 4	Go. DATE OF INJURY INVESTIGATION GO. TRACE OF INJURY GO. BLACK OF INJURY AS DESCRIPTION GO. BLACK OF INJURY AS DEscription sits, research tensor Go. BLACK OF INJURY AS DEscription sits, research tensor Go. BLACK OF INJURY AS DESCRIPTION GO. BLACK OF INJURY	
8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	42a REGISTRAR FILE NO. 43b DATE RECEIVED BY LOCAL REGISTRAR 48b REGISTRAR	JON
STATE OF THE	This is a true and correct copy of the record as registered in the State of Texas. Issued under the authority of Section 191.051, Health and Safety Code.	STATE HEALT
	ISSUED Jun 20 2019 WARNING: THIS DOCUMENT HAS A DARK BLUE BORDER AND A COLORED BACKGROUND TARA DAS STATE REGISTRAR	ATAL STATISTICS
The state of the s	ANY ALTERATION OR ERASURE VOIDS THIS CERTIFICATE	